

تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب
التراث للمبتدئين في المعهد الاسلامي "طريق الدين"

PERUSTAKAAN

SUNAN AMPEL SURABAYA

جاندى سيدوارجو

NO. REG
7-2007
015
PBA

NO. REG 17-2007/PBA/015

ASAL BUKU:

TANGGAL:

بحث جامعي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
لاستيفاء بغض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)
في تعليم اللغة العربية



الكتابة :

سوجي نظيرة

DO. ٢٣.٠٢.٠٦٧

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠٠٧

Ria Cempuran
PENGETIKAN - PENJILIDAN - PENCETAKAN
Jl. Jemurwonosari Lor 33
Wonocolo : Surabaya
(031) 8497656 - 8497657

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Suci Nadhiro

NIM : D02302067

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Fakultas : Tarbiyah

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambilalihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil atau pikiran saya sendiri.

Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Surabaya, 22 Januari 2007

Yang membuat pernyataan

Suci Nadhiro

الملحق : توصية المشرف

الشان : مناقشة البحث العلمي

حضرة عميد كلية التربية بجامعة سونن امبيل

الاسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفطيش والتصحيح نرى ان البحث العلمى للطالبة:

الإسم : سوجى نظيرة

رقم القيد : DO 2302067

الموضوع : تأثير تطبيق طريقة "امثلتي" نحو مهارة القراءة فى كتب التراث للمبتدئين

فى معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو

واف للشروط المطلوبة، والكتابة مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على الشهادة

(S.Pd.I) فى تعليم اللغة العربية بكلية التربية جامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية

سورابايا

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٢ جانوارى ٢٠٠٧

المشرف،



الدكتور نيلوس على مظافير الماجستير

رقم التوظيف ١٥٠ ٢٣٨ ٢٨٠

التصديق

لقد أجربت كلية التربية مناقشة على البحث العلمي الذي كتبته لطالبة:

الاسم : سوجی نظیرة

رقم القيد D. ٢٣. ٢. ٦٧:

الموضوع : تأثير تطبيق طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في المعهد الاسلامى "طريق الدين" جاندی سيدوارجو

وقرر مجلس المناقشة بنجاحها وانها استحققت على درجة S.Pd.I في تعليم

اللغة العربية بكلية التربية جامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية سورابايا.

لجنة المناقشة:

١. الرئيس : الدكتور اندوس على مظافير الماجستير ()

٢. الكاتب اللجنة : شهاب الدين الماجستير

٣. المناقش الاول : الدكتور اندوس محمد طلحة الماجستير (١) (١٢)

٤. المناقش الثاني : الدكتور اندوس جنیدی الماجستير (Jm)

سورابایا، ۲۰ فیرواری ۲۰۰۷

الموافق على هذا القرار

عميد كلية التربية

الدكتور اندوس نور حميم الماحمير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٤٦٧٣٩

ABSTRAK

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

“Pengaruh Penerapan Metode “Amtsilati” Terhadap Keterampilan Membaca Kitab Kuning Bagi Pemula Di Pondok Pesantren Thoriquddin Candi Sidoarjo”

Masalah yang diteliti dalam skripsi ini adalah bertujuan untuk (1) Untuk mengetahui penerapan metode “Amtsilati” dalam pengajaran qowaid, (2) mengetahui kemampuan membaca kitab kuning dengan menggunakan “Amtsilati”, (3) mengetahui pengaruh metode “Amtsilati” yang diterapkan terhadap keterampilan membaca kitab kuning, (4) mengetahui seberapa jauh pengaruh antara keduanya.

Untuk mendapatkan data tentang pengaruh penerapan metode “Amtsilati” terhadap keterampilan membaca kitab kuning bagi pemula khususnya, peneliti menggunakan metode wawancara, observasi, angket, dan dokumentasi.

Setelah mengadakan penelitian dan menganalisanya, maka penulis dapat menarik kesimpulan sebagai berikut: (1) bahwasanya penerapan metode “Amtsilati” di Pondok Pesantren Thoriquddin Candi Sidoarjo bisa dikatakan baik dilihat dari cara guru dalam menyampaikan kepada santri, (2) bahwasanya keterampilan membaca kitab kuning bagi pemula di Pondok Pesantren Thoriquddin Candi Sidoarjo mempunyai kualitas baik dilihat dari penilaian guru ketika santri disuruh membaca kitab, (3) Pengaruh penerapan metode “Amtsilati” dalam pengajaran Qaidah terhadap keterampilan membaca kitab kuning bagi pemula, khususnya di Pondok Pesantren Thoriquddin Candi Sidoarjo tergolong sederhana.

Demikian abstraksi penelitian tersebut mudah-mudahan dapat membantu pembaca dalam memahami skripsi ini. Amin.

PUSHTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. REG	IT-2007/PBA/015
ASAL BUKU:	
TANGGAL	1

محتويات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- i موضوع
- ii توصية المشرف
- iii التصديق
- iv التجريد
- v الشعار
- vi الاهداء
- vii التمهيد
- ix المحتويات

..... الباب الاول : المقدمة

- 1 خلفية البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- 3 أهداف البحث

- 4 فروض البحث

- 4 منافع البحث

- 5 توضيح تعض المصطلحات

- 6 طريقة البحث

- 12 تبويب البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني : دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول : طريقة "امثلي"

- أ. تعريفها ١٤
- ب. خلفية تأليفها وتاريخ تدوينها ١٦
- ج. اهداف تعليم "امثلي" ١٨
- د. منهج تدريس "امثلي" ١٨
- هـ. مواد طريقة "امثلي" ٢١

الفصل الثاني : مهارة القراءة

- أ. تعريف مهارة القراءة ٢٧
- ب. أنواع القراءة ٢٩
- ج. اهداف القراءة ٣٢
- د. طرق التدريس القراءة ٣٥

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث : تأثير طريقة امثلي نحو مهارة القراءة في كتب

- التراث ٤٠

الباب الثالث : دراسة ميدانية

الفصل الأول : لمحة عن المعهد الاسلامي "طريق الدين"

جاندا سدوارجو

- أ. تاريخ تأسيس المعهد الاسلامي "طريق الدين" ٤١
- ب. الموقع الجغرافي ٤٢

ج. احوال المدرسين	٤٣
د. احوال المعلمين	٤٤
هـ. احوال المواد	٤٥
و. احوال الوسائل واللوازم	٤٦
الفصل الثاني : تطبيق طريقة أمثلي " في المعهد الاسلامي طريق الدين	
أ. الاهداف	٤٨
ب. عملية تطبيق طريقة "امثلي"	٤٨
ج. مادة طريقة "امثلي"	٤٩
د. طريقة تعليم "امثلي"	٥٠
هـ. الوسائل التعليم	٥١
الفصل الثالث : عن مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو	
الفصل الرابع : عن تأثير تطبيق طريق "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو	٥٥

الباب الرابع : الاختتام

أ. الخلاصة ٧٠

ب. الاقتراحات ٧١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
مقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي الفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. و اللغات كثيرة و هي مختلفة من حيث اللفظ و متعددة من حيث المعنى و كل قوم يعبرون عنها بلفظ غير لفظ الاخرين.^١ و اللغة العربية لها مهارة لغوية كثيرة و هي مهارة الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة و لكن في هذا البحث يبحث الباحثة مهارة القراءة و لها اهمية كبيرة في حياة الانسان. لان الطلاب بهذه المهارة ليتعاون بعضهم بعضا في الحفظ و القراءة الصحيحة. قالت جويرية دحلان "ان تعليم اللغة العربية مهمة لكل المسلمين لانها من لغة القران و بجانب تلك العبارات ان تعليم اللغة العربية معناها تعمق على فهم الدين الاسلام من مصدر الاصلى.^٢

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
في عملية التربية الاسلامية كانت الطريقة لها محل لتبلغ العرض. و هي

الفن لنقل العلوم او المادة الدراسية الى الطلاب تعتقد صحيحة. ان تقارن بمدة الاخرى قيل: الطريقة اهم من المادة. و الطريقة استخدام اتصاليا ارغب عند الطلاب مع ان في الحقيقة مادة التي تستخدم غير جذاب. و العكس المادة التي هي الاحسن و يستخدم بغير جذاب فتلك المادة ناقص يهضم عند

^١ مصمطفى غلايين جامع النروس العربية (الجزء الاول المكتبة العصرية، بيروت. ١٩٨٤) ص. ٤
^٢ يتروم من Juwairiyah Dahlan. *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, (Surabaya: al-Ikhlâs, 1992), hal. 20

الطلاب. لذلك تطبيق الطريقة مصيب له تأثير لمبلغ النتيجة عند عملية

التعليم.^٣ digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كتب احمد التفسير ان مفتاح في كل الطرائق التعليم هو كيف ارتقاء
 رغبة الطلاب للتعلّم و هو يقول: هذه القاعدة حاضر باهتمام عن قاعدة
 الاخرى و هذه القاعدة لها تأثير لتعليم في مستوى السفلى، طريقة تعليم هي
 وسائل لتبلغ مادة التعليم و كانت طريقة التعليم لا تستطيع ان تحمل لان
 تلك الطريقة صار تكرارا النتيجة التعليم.^٤

و نجد وسائل متنوعة للوصول الى مهارة الترجمة في اللغة العربية. و
 نجد ان الطريقة التعليم اثرا كبيرا للوصول الى النتيجة الجيدة بدرجة عالية.
 فالطريقة اذن اهم الموضوعات التربية و هو تمثل اساسا تبني مهنة التدريس و
 يتوقف عليها نجاح الدراسة. و كانت طريقة "امثلي" من بين الطرق
 المستخدمة في تعليم علم النحو يساعد الطلاب لترجمة اللغة العربية و قراءة
 كتب التراث مع تعريف معناها. و هذه الطريقة اسهل الطرق عند المتدئين
 في فهم النحو.

و من هنا جدير للباحثة أن تبحث عن "تأثير تطبيق طريقة "امثلي"
 نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في المعهد الاسلامي "طريق

Arnei Arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (Jakarta: Ciputat ٣ يتقدم من

Press, 2002), 39

Ahmad Tafsir, *Metodologi Pengajaran Agama Islam*, (Bandung: Remaja ٤ يتقدم من

Rosdakarya, 2003), 24

الدين" جاندى سيدوارجو. و لكي لا يتسع البحث الى ما يهمله الموضوع

تحدد الباحثة كلامها في قضايا البحث الآتية

ب- قضايا البحث

١- كيف تطبيق طريقة "امثلى" في المعهد الاسلامى "طريق الدين"

جاندى سيدوارجو؟

٢- كيف مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامى

"طريق الدين" جاندى سيدوارجو؟

٣- كيف تأثير تطبيق امثلى نحو مهارة القراءة في كتب التراث

للمبتدئين في معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو ؟

ج- أهداف البحث

نظر الى قضية البحث تحدد الباحثة الاهداف التى تريد الباحثة

الوصول اليها فهى كما يلى:

١- لمعرفة تطبيق طريقة "امثلى" في المعهد الاسلامى "طريق الدين"

٢- لمعرفة مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في المعهد الاسلامى

"طريق الدين".

٣- لمعرفة تأثير تطبيق طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة في كتب التراث

للمبتدئين في المعهد الاسلامى "طريق الدين"

د-فروض البحث

فروض البحث يعنى اجابة موقدة على مسألة البحث حتى متوبة

باليانات المجموعة° و قال سوهارسمى اريكونطا ان فروض البحث نوعان : و
هى فريضة البدلية (Ha) و فريضة الصفرية (Ho)

١- الفريضة البدلية (Ha)

دلت الفريضة ان فيها العلاقة بين متغير مستقل (variabel x) و
متغير غير مستقل (variabel y) و الفريضة بدلية لهذا البحث هى: "يوجد
تأثير بين طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة فى كتب التراث للمبتدئين فى
المعهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو

٢- فريضة الصفرية (Ho)

دلت الفريضة ان ليست فيها العلاقة بين متغير مستقل (variabel x)
و متغير غير مستقل (variabel y) و الفريضة الصفرية لهذا البحث و
هى: "لا يوجد تأثير بين طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة فى كتب
التراث للمبتدئين فى المعهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو

ه-منافع البحث

١- ان يفيد العالم العلمى بما تقدمها الكاتبة من المعلومات عن تأثير طريقة
امثلى نحو مهارة القراءة فى كتب التراث

٢- ان يفيد و يشجعها على التفكير الدقيق فى مشكلة.

٣- للكتابة لإداء الوظيفة النهائية الحصول الى درجة سرجانا (S.Pd.I)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و- توضيح بعض المصطلحات

- تأثير : مصدر من (أثر - يؤثر - تأثير) ترك شيء^٦
- تطبيق : مصدر من طبق - يطبق - تطبيقا بمعنى تنفيذ^٧
- طريقة امثلي : طريقة ميسرة فهم القرآن و قراءة كتب التراث للمبتدئين
لمدة ستة اشهر. الفاظ الاستاذ توفيق الحكيم هو مؤسس
المعهد الاسلامي السلفي دار الفلاح سيدوارجو باغسر
جفارا جاوى الوسطى.^٨
- مهارة : من مهر - يمهر - مهارة، الشئ فيه و به حذق فهو
ماهر يقال مهر في العلم.^٩
- قراءة : قرأ - يقرأ - قراءة هي نطق بالكتابة فيه او القى النظر
عليه و طالعة.^{١٠}
- كتب التراث : الكتب لاتي الفاهما العلماء القدماء في قرن الوسطى
خاصة.^{١١}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦ لويس معلوف، المنجد في اللغة و الاعلام (بيروت: دار المشرق ١٩٨٦) ص. ٣٠
٧ علي احمد ز هدي محضر، قاموس العصري عربي انونيمى (كرايفك: ٢٠٠١) ١٢٢٤
٨ توفيق الحكيم، امثلي في قراءة كتب التراث للمبتدئين لمدة ٦ اشهر (جقارا: معهد دار الفلاح ٢٠٠٢)
٩ نفس المراجع ص. ٦١٦
١٠ نفس المراجع ص. ٧٧٧

١١ يترجم من Imam Bawani, Tradisionalisme dalam Pendidikan Islam (Surabaya: al-Ikhlaf, 1993), hal. 135

ز- طريقة البحث

اما نوع هذا البحث هو البحث الكمي. وهو عملية في نيل المعرفة

باستعمال البيانات او الرقم و آلة في ايجاد البيان عن الشئ المنشود.^{١٢}

مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الافراد و الاشخاص في البحث. و إذا ارادت الباحثة لتبحث جميع الموضوع البحث فيسمى بحث مجتمع.^{١٣}

و أما المجتمع في هذا البحث جميع الطلاب في الفصل الاعدادية الدينية بالمعهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو الذين يبلغ عددهم الى سبعة وعشرون نفرا. اخذت الباحثة مجتمع البحث من الفصل الاعدادية لانهم يستطيعون ان يستعملوا طريقة امثلى في قراءتهم ويشعرون اثر تطبيق طريقة امثلى نحو مهارة القرائتهم في كتب التراث

انواع البحث

كانت انواع البيانات نوعين وهي البيانات الكيفية والبيانات الكمية

١ - البيانات الكيفية

هي البيانات لا يجتسب مباشرة اولا تستخدم الرقم بل وجود الكلام المكتوبة او الشفي من احوال موضوع البحث، يعني شاهدت الباحثة دور المتعلمين في تدريس طريقة امثلى ومهارتهم في القراءة

^{١٢} يترجم من ١٠٥ hal. (Margono, Metode Penelitian Pendidikan, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٧).
^{١٣} ١٠٨, (Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٣).

٢- البيانات الكمية

البيانات المباشرة وتحسب وتستخدمها الإرقام وانها

تتكون على عدد المتعلم وعدد المعلم والمحصول الاجابية من الاستبانة والوثائق.

ح- طريقة جمع البيانات

اما جمع البيانات فتقوم الباحثة في الميدان مباشرة و تستخدم الوسائل منها:

١- طريقة المقابلة او المواجهة (Interview)

هي منهج للوصول الى البيانات بطريقة السؤال و الجواب قام بها نفر او اكثر متوجهات حيث توجه السؤال نظاميا مستهدف الى الموضوع.^{١٤}

واستعملتها الباحثة لنيل البيانات عن تاريخ تأسيس المعهد و

مناهجها التربوي واما مصادر البيانات فتكون من رئيسة المدرسة و

جميع الاحزاب المتعلقة بالبيانات المحتاجة.

٢- طريقة الملاحظة و المشاهدة (Observasi)

و هي طريقة جمع البيانات بالمراقبة المباشرة في الموضوع المعين

الذي يتعلق بالغرض.^{١٥} استخدمت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة الاعمال

اليومية في معهد "طريق الدين"

^{١٤} نفس المراجع ص. ١٣٢

^{١٥} نفس المراجع ص، سوهاريسي اريكونطا، ص. ١٣٣

٣- طريقة الاستبيان (Questioner)

وهي طريقة جمع البيانات بتقديم الاسئلة المكتوبة و تقصد لنيل

اجابة المستجيبين المحتاجة.^{١٦} هذه الوسيلة مأخوذ لجمع البيانات التي تتصل بعملية الطلاب في تعليم النحو بطريقة "امثلي" و عن اثارها في مهارة القراءة كتب التراث لدى المبتدئين في معهد "طريق الدين"

٤- طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي منهج لجمع البيانات بملاحظة الباحثة عن الاشياء المكتوبة و الجوائد و النظاء و المذكر اليومية و ما الى ذلك.^{١٧} تستفاد هذه الطريقة لمعرفة مهارة القراءة للمتعلمين وكذلك عن احوال مدرسين واحوال المتعلمين واحوال المادة واحوال الوسائل و عن تاريخ تأسيس المعهد الاسلامي طريق الدين .

خ- طريقة تحليل البيانات

هو احدى طرائق اجابة الاسئلة المستخدمة في البحث والاجابة

المسئلة الاولى والثاني عن تطبيق طريقة امثلي ومهارة القراءة في كتب التراث فامستخدمت الباحثة النسبة المئوية كما يلي:^{١٨}

$$\text{النسبة المئوية} = \frac{\text{تكرار الاجوبة}}{\text{عدد المستجيبين}} \times 100\%$$

^{١٦} مترجم من ١٢٨. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, hal.

^{١٧} مترجم من Suharsimi المراجع السابق ص. ١٣٥

^{١٨} مترجم من، ٤٣. Ana Sudjana, *Pengantar Statistik Pendidikan*, hal.

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

البيانات :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

P: النسبة المئوية

F: تكرار الاجوبة

N: عدد المستجيبين

التفسير عن البيانات الكمية كما يلي :

٧٦ - ١٠٠% = جيد جدا

٥٦ - ٧٥% = جيد

٤٠ - ٥٥% = مقبول

١٠ - ٤٠% = قبيحا

والاجابة المسئلة الثالثة استخدمت الباحثة الطريقة مستوى الاهمية يعنى

لمعرفة اثر التطبيق طريقة الامثلة نحو مهارة القراءة في كتب التراث

للمبتدئين. أما الرموز لهذه البيانات فهي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$r_{xy} = \frac{N \sum Xy - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

عدد المستجيبين	:	N
جملة جميع القيمة لتطبيق امثلى او متغير X	:	$\sum X$
جملة جميع القيمة لتطبيق امثلى او متغير Y	:	$\sum Y$
جملة الحاصل الضرب من قيمة مقيمة XY	:	$\sum XY$

قيمة r في Product Moment	التفسير للبيانات
٠,٢٠ - ٠,٤٠	كان اثر بين متغير "x" ومتغير "Y" صغيرا جدا
٠,٤٠ - ٠,٦٠	كان اثر بين متغير "x" ومتغير "Y" صغيرة
٠,٦٠ - ٠,٨٠	كان اثر بين متغير "x" ومتغير "Y" وسيطة
٠,٨٠ - ١,٠٠	كان اثر بين متغير "x" ومتغير "Y" قوية جدا

بحث السابق

قد بحث الباحثة القديمة عن طريقة "امثلنى" يعنى اختبار زهرا
 الخيرية رقم الشجيل = DO ٢٣.١٠٠٢ تحت العنوان "اثر تطبيق طريقة
 "امثلنى" نحو ترجمة القرآن لفظيا للمبتدئين. والخلاصته وهي :
 ان "امثلنى" طريقة ميسرة ومطابقة للمبتدئين في ترقية مهارة القراءة
 الكتب العربية وترجمة القرآن اى تعمقها وانها طريقة موافقة ومطابقة

كانت تنشط ترجمة القرآن لدى المبتدئين بالمعهد السلفى بلغ الى المستوى مقبول بدرجة ٧٠.

تطبيق طريقة امثلى يؤثر مهارة الترجمة للمبتدئين بالمعهد السلفى
رياض القران، دلت نتيجة التحليل الاحصائى على ان مؤثر الارتباط في رمز
المعيار هو ٠,٧٢٢ يقع بين قيمة (٠,٨٠ - ٠,٦٠) في التفسير. دلت
القيمة على اثر تطبيق طريقة امثلى وترجمة القران لفظيا للمبتدئين بالمعهد
السلفى "رياض القران" قديرى قوية.

اما الباحثة الان ستبحث عن تأثير طريقة "امثلي" متضمنا لبحث العلم السابق ولكن نحو مهارة القراءة في كتب التراث يعنى تحت العنوان تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين.

في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة كمية وصفية اما طريقة

الجمع البياناتها تستخدم الباحثة طريقة مقابلة، ومشاهدة واستبانة ووثائق، وتحليل البياناتها تستخدم الباحثة الرمز المستوى الأهمية.

امانتيجتها ان امثلتي هي طريقة ميسرة ومطابقة للمقتدئين في ترقية مهارة القراءة الكتب العربية وترجمة القرآن. تبحث الباحثة عن طريقة امثلتي من جهة طابقة تطبيقها في ترجمة القرآن اما البحث الان تبحث

الباحثة عن طريقة امثلى من جهة تأثيرها نحو مهارة القراءة في كتب

التراث digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ي - تبويب البحث

الباب الاول يتكون من ثمانية اقسام هي خلفية البحث، قضايا البحث، و أهداف البحث و فروض البحث و فوائد البحث و مصطلحات البحث و طريقة البحث و تبويب البحث.

الباب الثانى (دراسة النظرية) قسمت الباحثة هذا الباب الى ثلاثة فصول و هى الفصل الاول طريقة امثلى و يشتمل على تعريفها، واهدافها، وخلفية تأليفها وتاريخ تدوينها، و منهجها، وموادها. و الفصل الثانى مهارة القراءة فى كتب التراث و يشتمل على تعريف مهارة القراءة و انواعه، واهدافه، وطرق تدريسه. و الفصل الثالث تأثير التطبيق طريقة امثلى نحو مهارة القراءة فى كتب التراث للمبتدئين فى معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثالث (دراسة ميدانية) قسمت الباحثة هذا الباب الى اربعة فصول و هى الفصل الاول لمحة عن المعهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو. و الفصل الثانى عرض الحقائق و تحليلها و يشتمل على تطبيق طريقة امثلى بمعهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو. و فصل الثالث عن مهارة القراءة فى الكتب التراث

للمبتدئين. الفصل الرابع هو تأثير تطبيق طريقة "امثليتي" نحو مهارة القراءة

في كتب التراث للمبتدئين ، digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الرابع (الاختتام) قسمت الباحثة هذا الباب الى قسمين و هما

الخلاصة و الاقتراحات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني

دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول : طريقة "أمثلي"

أ. تعريفها

"أمثلي" هي طريقة تطبيقية ميسرة لفهم القرآن الكريم وقرأه الكتب العربية.^١ وهي تبحث عن القواعد النحوية والصرفية في بناء مهارة القراءة لمدة ستة أشهر للمبتدئين. ألفها الأستاذ توفيق الحكيم وهو خريج من خريجي المدرسة الإسلامية مطالع الفلاح (PIM) حاجين - مرقايسا - باطى - جاوى الوسطى.^٢ وطبع هذا الكتاب سبعة مجلدات مصحوبة بالقواعد الصرفية والنحوية والرموز وطريقة الطبيقة لرموز الكتاب وخلاصة الفية ابن مالك، ويتخلص الآن إلى خمسة مجلدات مصحوبة بالرموز والقواعد (النحوية) والصرفية وخلاصة الفية ابن مالك.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والمراد بالمبتدئين هنا من يتعلم القواعد النحوية والصرفية في أول مرة ولم يسبق له تعلمها من قبل ولو قليلا حتى لا يفهم شيئا عن القواعد وما هو علم النحو والصرف ولم يستطع ان يقرأ الكتب العربية بته. ولم

^١ مترجم من، "Metode Praktis Mendalami al-Qur'an "أمثلي" Taufiqul Hakim
Dan Membaca Kitab Kuning (Jepara : Ponpes Darul Falah Cet II, 2003, Edisi Revisi) dalam
Muqaddimah.

^٢ مترجم من، "أمثلي" Taufiqul Hakim Halaman Sampul

يفهم معنى من معاني الكتب العربية فهي، أذن من يبداء في تعلم القواعد

في حق الإبتداء^٣.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وهذا الطريقة نوع من أنواع الاجهزة والوسائل في فهم القرآن
والكتب العربية المجالات والجرائد والصحف العربية، ولها حصائها كمايلي
:

١- تقدم التطبيق عن النظرية وتشتمل أمثلي على مجموعة الامثلة من
الجميل من الكتب العربية ثم تتبعها القاعدة، وتعني هذه الطريقة من
الامثلي إلى القواعد والمقاصد من نظم الفية ابن مالك. ويسمى هذه
الطريقة بطريقة استقرائية واستمباطية. كما قال الدكتور سليمان
قورة ان الطريقة الاستقرائية تقوم على البداء بالامثلة التي تشرح
وتناقس ثم تستنبط منها القاعدة^٤.

٢- تطبيق الامثلة من القواعد - اما النحوية واما الصرفية- وهي مأخوذة
من خلاصة الفية ابن مالك، واما الامثلة التطبيقية فمأخوذة من القرآن
الكريم او الاحاديث النبوية^٥.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣- كيفية قراءة الامثلة مرتين

اولا : قراءة اخراجملة متطبقة بقواعد النحوية من الإعراب

ثانيا : قراءة اخراجملة متطبقة بعلم التجويد من الوقفات^٦.

^٣ مترجم من، Taufiqul Hakim, *Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional Berbasis*

Kompetisi dan Kompetensi (Jepara: Ponpes Darul Falah, Cet. Ke-1, 2004), 33.

^٤ حسين سليمان قورة، دراسات تحليليات ومواقف تطبيقية في تعلم اللغة العربية والدين الاسلام (القاهرة : دار المعارف، ط

١٠ (١٩٨١) ٢٧٢

^٥ مترجم من، Taufiqul Hakim, *Tawaran Revolusi System Pendidikan Nasional Berbasis*

Kompetensi (Jepara: Ponpes Darul Falah, Cet. I 2004), 30.

٤- فهم "امثلي" من الرموز والقاموس في الإجابة المشكلة في القراءة

والقلاميذ يعتمدون عليها عند ما يقرأون الكتب الجديدة والغريبة

لديهم.^٧

٥- قبل يداية درس هذا الكتاب يتوصل المدرس الى مؤلفه ومشايخه^٨

٦- تعليم هذا الكتاب اعتمادا على سند متصل مباشر الى مؤلفه^٩

ب. خلفية تأليفها وتاريخ تدوينها

ولد مؤلف هذه الطريقة "امثلي" يعني الاستاذ توفيق الحكيم الحاج بجفارا ١٩٧٦ م. ويبدأ دراسة في المدرسة الابتدائية الحكومية ويوصل دراسته مطالع الفلاح (PIM) كاجين فاطى جاوى الوسطى، وحينذاك درس في معهد مسلك الهدى تحت اشراف الشيخ الحاج سهل محفوظ. بعد انتهاء دراسة من المدرسة العالية تعلم في فوفوعان كلاتين لتعليم طرق

النقشبندية تحت اشراف الشيخ محمد سلما دحلوى.^{١٠}

اتم المؤلف طريقة النقشبندية من الطبقة الاولى حتى الانتهاء لمدة مائة ايام مع ان السالكين الاخرون عادة يتمونها مدة خمسة سنوات للوصول الى هذه الدرجة وبمجاهدة امر المشرف ليكون نائبا منه في اشراف التلاميذ السالكين هذه الطريقة وجدير بعبوديته اصبح مرشدا

^٧ مترجم من، Taufiqul Hakim, *Pedoman Mengajar Kitab Amtsilati* (Jepara: Ponpes Darul Falah Cet. Ke-1, 2002) 1.

^٨ مترجم من، Taufiqul Hakim, *Amtsilati*, Edisi Lama Jilid 4, 23

^٩ مترجم من، Taufiqul Hakim, *Amtsilati* Jilid 1-5

^{١٠} مترجم من، Taufiqul Hakim, *Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional*, 25.

^{١١} مترجم من، Taufiqul Hakim, "Amtsilati" Halaman Sampul

السالكينها وودعته لكثرة المجاهدة، وحينذاك جاهد في ضريح الشيخ
 متمكين كالحين، وفي التاريخ ٢٧ من رجب ١٤٢٢ هـ حرر ويفكر في
 المعاهد وهمهم وكرهم جاهد المؤلف ودعاء الله فاستجاب والهمه الله الهاما
 واعطاه الله المعونه في حل تلك المشكلات فكتب امثلي سبعة مجلدات
 وكان كتابتها في مدة عشرايام من التاريخ ١٧-٢٧ من رمضان ١٤٢٢ هـ
 وبعد عيد الفطرفتشت الكتابة وكتابتها بالة الكتابة "كومفيوتر" ثم
 دونها في اخرشهر شوال وفقا بالتاريخ ٢٤ سنة ١٤٢٢ هـ^{١١} وكتابتها من
 خلاصة الى امثلي لمدة سنة

امثلي هي نوع من انواع الطرق الجديدة في قراءة الكتب العربية
 وفهمها بالمعاهد الاسلامية وغيرها حتى اصبحت حيارمناهج التدريس
 الفعالية، ووسيلتها حتى الان لم تكن كاملة. بل في مستوى الصحاحات
 الكتاب لتاليها المستمر ومازال في تطويرها الجيدة، وهي ليست طريقة
 وحدها لبناء مهارة القراءة للكتب العربية وفهمها. ولكن المشايخ اعترفوا
 بانها ناسبة ومساعدة لمن يريد ان يتعلم ويرغب في قراءة الكتب العربية
 وترقيتها.

^{١١} مترجم من: Taufiqul Hakim, *Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional Berbasis Kompetensi dan Kompetensi* (Jepara, PP. Darul Falah, 2004), 11.

ج. اهداف تعليم "امثلى"

الاهداف هي الغاية التي يراد الوصول اليها في نهاية مرحلة وفي كل درس من الدروس تتحقق اهداف المنهج الدراسى وتتحد الاهداف الخاصة بكل مرحلة من المراحل مثل المبتدئين والمتواسطين او الماهرة اما الاهداف التى فصدها المؤلف من تعليم "امثلى" كما يلى :^{١٢}

- ١- القدرة على قراءة القرآن الكريم جيدا وصحيحا وتعمق معانية وعلومه
- ٢- السيطرة على قراءة الكتب العربية صحيحا ووفقا بالقواعد النحوية والصرفية
- ٣- فهم المعانى القرئية والكتب العربية مثل الصحف والمجلات العربية

د. منهج تدريس طريقة "امثلى" وتطبيقها

العناصر التى تؤثر فى العملية التعليمية ويعتمد عليها المدرسون فىلقاء الدروس هي الطريقة

والطريقة عند محمد صالح سمك هي الخطة التى يتبعها المدرسون مع تلاميذهم للوصول الى الغاية المقصودة من تربيتهم وتعليمهم^{١٣} فمن المفهوم السابق يتضح للكتابة ان الطريقة هي الوسيلة والخطة التى يتبعها المدرس لتؤدية الغاية المقصودة. وبجانب ذلك يمكن للمدرسين

^{١٢} مترجم من، Taufiqul Hakim, *Amsilati* Jilid 1-5 dalam Muqaddimah
^{١٣} محمد صالح سمك، من التدريس للتربية اللغوية (القاهرة دار المعارف ١٩٩٩) ص ٦١٩

ان ينظموا خطواتهم التعليمية تنظيما حسنا يكفل لهم النجاح في القاء

التعليم. بل يستطيعون ان يعالجوا انواعا من الفساد بالطريقة. digilib.uinsa.ac.id

قال عبد العليم ابراهيم تاء بيد الماسبق من العبارات ونجاح التعليم يرتبط الى حد كبير بنجاح الطريقة، ونستطيع الطريقة الجيدة ان تعالج كثيرا من الفساد المنهج وضعف التلميذ وصعوبة الكتب المدرسية وغير ذلك من مشكلات العليم.^{١٤}

واما الطريقة لتدريس القواعد العربية خاصة في القواعد النحوية فتسلك على احدى الطريقتين :

الطريقة الاولى : هي ما يسمى بالطريقة القياسية وتقوم على البدء بحفظ القاعدة ثم اتباعها بالامثلة والشواهد المؤكدة لها والمبنية لما تغنى الطريقة الثانية : هي ما تسمى بالطريقة استقرائية وتقوم على البدء بامثلة تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة واما على البدء بموضوع يعد ليخدم قاعدة معينة ثم يقرأ ويفهم ثم تناقش عباراته الخادمة لقاعدة تستنبط منها.^{١٥}

واما طرق اجراءات تدريس "امثلي" ^{١٦}

- ١- لكل الامثلة من الآيات القرآنية يقرأها القارئ مرتين
- ٢- القراءة الاولى بلاوقفة مناسبة بالقواعد والقراءة الثانية بالوقف وقفا يعلم التجويد.

^{١٤} عبد العليم ابراهيم، الموجه الفني لمدرسه اللغة العربية (القاهرة دار الفكر العربي ١٩٩٨) ١٣

^{١٥} حسين ليم قوره دراسة التحليلها ٢٧٢....

^{١٦} مترجم من، Taufiqul Hakim, Pedoman Mengajar Amsilati, I

٣- القراءة مرتبة ومناسبه بل مرقما

٤- البيان والمشرح من الاستاذ والتلاميذ يستمعون

٥- التلاميذ يقرأون الامثلة من آيات القرآن والايات من نظم الفية ابن مالك الموافق بالبحث.

٦- قرأة نظم الفية ابن مالك مكررة عشر مرة

٧- اذا كانت التلاميذ لا يستطيعون حفظ البيت فالاهم لهم حفظ الرموز ولكن من الافضل ان يستطيعوا حفظ هذا البيت.

٨- يقدر التلاميذ حفظ المفردات الجديدة.

٩- العرض المفضل هو قدرة التلاميذ في القراءة والفهم بالدرس.

١٠- وفي كل اخر الدراسة يبين الاستاذ ويشرح الدرس الرئيس من تلك المادة.

وقال عبد العليم ابراهيم عن تطبيق القواعد بان دراسة القواعد

لا تأتي ثمها الا بكثرة التطبيق عليها، وتدريب التلاميذ تدريبا كافيا على

الابواب التي يدرسها. فالإمام بالقواعد يمثل الجانب النظرى من الحقائق اللغوية.

والتطبيقات تمثل الجانب العلمى الذى تبدو فائدته في القراءة السليمة

والعادات اللغوية الصحيحة.^{١٧}

^{١٧} مترجم من، 1-5 Jilid, Amtsilati Taufiqul Hakim.

٥. مواد طريقة "امثلي"

ان مواد طريقة "امثلي" تشمل على قاعدة التحويلة والصرفية

والأمثلتها من آيات القرآن والمواد لكل المجلدات فكما يلي :

أ. المجلد الاول

١. الباب الاول : عن حرف الجر

■ حرف الجر : من - الى - عن - على - في - حتى - خلا - حاشا -
- عدا - ماذا - منذ - رب - ل - كي - و - ت - ب - لعللى -
- متى.

الامثلة :

(فيها أثمار من ماء غير آنس) (من الجنة والناس)

الدليل :

هاك حروف الجر وهي من الى ؕ

حتى خلا حاشاعدا في عن على

مذ منذ رب اللام كي واو وتا ؕ

والكاف والبا ولعل و متى

وكل حرف مستحق للبنا ؕ

والاصل في المبني ان يسكن

■ تأثير حروف الجر فى المفرد واللفظ الاخير (ا/ى) ام تقدير

الامثلة : الذين يؤمنون بالغيب من المسجد الحرام

سلام على موسى وهرون - ان كنتم للرؤيا تعبرون

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فارفع بضم وانصبا فتحا وجر ۞ كسر كذكر الله عبد يسر
فالاول الاعراب فيه قدر ۞ جمعه وهو الذى قد قصر

■ تأثير حروف الجر فى الجمع والاضافة

الامثلة : وباليوم الاخروما هم بمؤمنين

قل اعوذ برب الفلق

الدليل :

وارفع بواو وبيا وانصب ۞ سالم جمع عامر ومذنب

وشبه زين وبه عشرون ۞ وبابه الحق والاهلون

اولو وعالمون عليونا ۞ وارضون شذ والسنون

ونون مجموع وما به التحق ۞ فافتح وقل من بكسره النطق

نوننا تلي الاعراب او تنوينا ۞ مما تضيف احذف كطور سينا

والثانى اجر وانو من اوفي اذا ۞ لم يصلح الا ذاك والام خذا

■ الاعراب وانواعه وعلامته، يبين المدرس على تلامذه عنها الاعراب هو

تغيير او اخر لكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظا او تقديرا.^{١٨}

الدليل :

فارفع بضم وانصب فتحا وجر ۞ كسرا كذكر الله عبده يسر

واجرم بتسكين وغير ما ذكر ۞ ينوب نحو جا اخوبنى نمر

^{١٨} مختصر جدا

٢. الباب الثاني : الضمائر المتصلة والمنفصلة للغائب والغائبة

الأمثلة : قوله الحمد يحمي ويميت * انه كان نوابا

نتلوها عليك بالحق * فجعلناها نكالا لما

قل هو الله احد * وهو على كل شيء قدير

فهي خاوية على عروشها * فهي كالحجارة او اشد قسوة

٣. الباب الثالث : اسم الإشارة (Kata Tunjuk)

هذا، هذان، هذه، هؤلاء، ذلك، تلك، اولئك.

الامثلة :

ان هذا هو القصص الحق ذلك الكتاب لا ريب فيه

هذان خصمان اختصموا تلك امة قد خلت لها ما كسبت

هذه جهنم التي كنتم توعدون

والذين امنوا وعملوا الصالحات اولئك

ان هؤلاء لضالون اصحاب الجنة

الدليل :

كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا * والمعنوي في متى وفي هنا

٤. الباب الرابع : إسم الموصول

(الذى، الذين، التى، اللاتى، اللاتى)

الامثلة :

الذى خلقكم والذين من قبلكم * وجادلهم بالتى هي احسن

والذين يؤمنون بما انزل اليك • من نسائككم اللاتي دخلتم بهن

الدليل : ركنية عن الفعل بلا تأثر وكافقار احلا

قد تم المجلد الاول من "امثلى" فقدم المدرس للتلاميذ ما قد
شرح فهم لكي يفهموا فهما عميقا بان يستطيعوا تطبيقا فى الكتب
العربية ثم يليه المجلد الثانى الى الخامس مثل هذا المجلد اى تطبيقا بالامثلة
ثم شرحها الاستاذ ويدل على الدليل من الفية ابن مالك.

ب. المجلد الثانى :

١. الباب الاول :

علامات الاسم يفرف عن كلمة = اسما، فعلا. حرخا.

■ منادى مفرد معرفة

■ منادى مضاف

■ الاسم بعد حرف النداء

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. الباب الثانى : انواع الاسم

■ معرفة ونكرة

■ مذكرو مؤنث

■ اسم التثنية / مثنى

■ جمع المذكر السالم / ملحق بجمع المذكر السالم

■ جمع المؤنث السالم

٣. الباب الثالث : اوزان اسم الفاعل

فاعِل، فاعِلٌ، مُفَعِّل، مُفَعِّلٌ، مُفَاعِل، مُفَاعِلٌ، مُتَفَعِّل، مُتَفَعِّلٌ، مُتَفَاعِل، مُتَفَاعِلٌ، مُسْتَفَعِّل، مُسْتَفَعِّلٌ.

٤. الباب الرابع : اوزان اسم المفعول

مفعول، مفعُل، مُفَعِّل، مُفَاعِل، مُفَاعِلٌ، مُتَفَعِّل، مُتَفَعِّلٌ، مُتَفَاعِل، مُتَفَاعِلٌ، مُسْتَفَعِّل، مُسْتَفَعِّلٌ.

٥. الباب الخامس : اوزان المصدر

عَفَّل، افْتَعَلَ، انْفَعَلَ، اسْتَفْعَلَ، تَفَعَّل، تَفَعَّلٌ، تَفَاعَلَ، مَفَاعَلَةٌ.

ج. المجلد الثالث :

الباب الاول : المبتداء

الباب الثاني : النواسخ

الباب الثالث : اسم غير منصرف

الباب الرابع : اسم المشتق

الباب الخامس : اسم المعتل

الباب السادس : التوابع، نعت، توكيد، عطف، بدل،

د. المجلد الرابع :

الباب الاول : الفعل الماضي

الباب الثاني : الفاعل

الباب الثالث : اوزان الماضي المزيد

الباب الرابع : اسم المشتق

الباب الخامس : اسم المعتل

الباب السادس : مفعول به، ظرف، مفعول فيه، مفعول

مطلق، مفعول لاجله، حال، تمييز

هـ. المجلد الخامس :

الباب الاول : الفعل لمضارع - فاعل ظاهر

- فاعل ضمير

الباب الثاني : اوزان المضارع المزيد

الباب الثالث : عوامل النواصب ، افعال الخمسة

الباب الرابع : عوامل الجازم ، الشوط والجواب

الباب الخامس : فعل الامر = اوزان فعل الامر

الباب السادس : مهمات = خير جملة

صلة الموصول والحال والصفة

الفصل الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مهارة القراءة

أ. تعريف مهارة القراءة

القراءة لغة مصدر من قراء - يقرأ - قراءة وقراءنا بمعنى نطق بالمكتوبة فيه أو القى النظر عليه وطالعه.^١ والقراءة من حيث وجودها عند منهج الاولويات تأتي بعد تعبير الشفوى (الكلام) وهي مهارة من مهارات الارباع اللغوية يمكن صاحبها فهم المادة المكتوبة.

القراءة اصطلاحا عند الدكتور نايف محمود هي عملية عضوية نفسية يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة - اى الحروف والحركات والضوابط الى معان مقرأوة مفهومية اما مصوتة واما صامتة، يتضح اثر ادراكها عند القارئ في التفاعل مع ما يقرأ وتوظيفه في سلوكه الذى يصدر عنه في اثناء القراءة او بعد انتهائها.^٢

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وعند عبد العليم هي يراد بها ايجاد الصلة بين لغة الكلام والرموز الكتابية.^٣ وتتألف لغة الكلام من المعانى والالفاظ التى تؤدي هذه المعانى، ويفهم من هذا، ان عناصر القراءة تتكون من المعانى الذهني واللفظ الذى يؤديه والرموز المكتوبة.

^١ لويس معلوف المنجد فى اللغة والاعلام دار المشرق بيروت ١٩٨٧ ، ٦١١
^٢ الدكتور نانف محمود معروف خصائص العربية لبيّنات دار النفائس ١٩٩١ ص. ٨٥
^٣ عبد العليم ابراهيم الموجة الغنى لمدرس اللغة العربية دار المعارف ص ٥٧

واما عند رائ دكتور فتحى على يونس ودكتور محمود كامل النافى هى عملية عقلية تشمل على التفسير الرموز التى يتلقاها القارئ عن طريق عينية وتتطلب هذه الرموز فهم المعانى، وكذلك تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية والمعانى.^٤ فالعمليات النفسية المرتبطة بالقراءة معقدة لدرجة كبيرة.

من تلك التعريفات يبدو لنا ان اتمام عملية القراءة الجيدة يتطلب احساسا سليما وعقلا فاعلا ونطق صحيحا ووجدنا مطمئنا، وبلغة اخرى يقال ان القراءة هى الاداء اللفظى السليم وفهم القارئ لما يقرأ ونقده اياه وترجمته الى سلوك بحل مشكلة او يضيف الى عالم المعرفة عنصرا جديدا. اذن ان القارئ مهارة اساسية في تعليم اللغة الاجنبية لسيطرة المعلومات والثقفة على التراث خاصة لمن اراد ان يطلع على تراث الامة التى يتعلم لغتها ويقرأ ينتشرها من كتب وصحف ومجلات وغير ذلك.

والمراد بالاحساس سليم وعقل فاعل ونطق سليم هو القدرات التى

تتطلب مهارة القراءة، ومنها :

- (١) القدرة على التمييز بين الحروف ومعرفة العلاقة بين الحرف والصوت الذى يدل عليه
- (٢) التعريف على الكلمات منفردة او في مجموعة التى تتطلب على ربط الاصوات ورموزها المكتوبة المقابلة لها وفهم المعانى مثل صلى وسلى.

^٤ دكتور فتحى على يونس ودكتور محمود كامل النافى. اساسيات تعليم اللغة العربية، دار الثقافة القاهرة، ص. ١٦٩

(٣) فهم معاني الكلمات في السياق الذي يرد فيه

(٤) الفهم السليم الرموز الكتابية مثل الترفيم والفقرات وما تصيفه من توضيح المعاني.

(٥) سهولة القراءة ودقتها

(٦) السرعة في القراءة^٥

أ. أنواع القراءة

يصنف المنحصوصون القراءة، تبعاً للنشاط الذي يقوم به الدراس الى قراءة صامتة وجهرية. اما بالنظر الى الخطة الدراسية، فيمكن تقسيمها الى قراءة مكثفة وقراءة موسعة.^٦

(١) القراءة الصامتة

هي نشاط ذهني يهدف الى فك الرموز المكتوبة دون اللجوء الى الجهاز النطق اذ لا يتحرك اللسان ولا السيفتان وبالتالي فهي محرومة من اعياء النطق.^٧ لذلك هي معينة على الفهم والتحصيل اويقال ان القراءة الصامتة هي عملية فكرية على ظهر القلب، لانهاخل الرموز المكتوبة وفهم معانيها بسهولة ودقة، وليس رفع الصوت فيها.

^٥ محمد عبد الحالق محمد اختيارات اللغة جامعة الملك ابن سعود، ص، ١٩٦-١٩٧
^٦ أنى فور واتى، الطرق العامة لتدريس اللغة الاجنبية كلية التربية الجامعة الاسلامية ص. ٥
^٧ المراجع السابق، ص. ٥

وتستخدم القراءة الصامتة في جميع مراحل التعليم وتناسب على نمو

التلاميذ مناسبة طردية ولكن لم يستطيع المعلم ان يلاحظ التلاميذ

عن الخطاء فيما قراءة ومن وسائل التدريب على القراءة الصامتة
كمايلي :^٨

- قراءة الموضوع سرا قبل قراته جهرا في حصة المطالعة
- عقد مسابقات بين التلاميذ في سرعة
- قراءة الكتب ذات الموضوع الواحد قراءة حرة خارج الفصل.

- القراءة في مكتبة المدرسة
- قراءة الكتب او القصص، التي يتخيرها التلاميذ من مكتبة الفصل.

- البطاقات، وهي من خير الطرق لتدريب التلاميذ على

القراءة الصامتة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) القراءة الجهرية

هي العملية التي يتم فيها ترجمة الرموز الكتابية وغير الى الفاظ
منطوقة واصوات مسموعة متباعدة الدلالة حسب ما تحمل من
معنى.^٩ وتعتمد القراءة الجهرية على ثلاثة عناصر هي :

- رؤية العين للرموز

^٨ عبد العظيم ابراهيم . المراجع السابق ص ٦٥
^٩ حسين سليمان قورة، تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي (القاهرة: دار المعارف ١٩٨١)

■ نشاط الذهن في ادراك معنى الرموز

■ التلظظ بالصوت المعبر عما يدل عليه ذلك الرموز

والقراءة الجهرية هي احسن وسيلة لإتقان النطق، واجادة الاداء، وتمثيل المعنى وخصوصا في الصفوف الاولى.^{١٠} بمعنى على انها وسيلة لتشجيع التلاميذ الجبناء، وذوى الخوف وعلاج هذا الداء وانها تعد التلاميذ للموافق الخطائية والحديث الى الجماعة.

ولكن القراءة الجهرية صعبة الاداء، لأن القارئ يصرف فيها جهدا حيث يراعى قواعد التلظظ مثل اخرج الحروف من مخارجها الصحيحة وسلامة من اخطاء المقروء.

وتستخدم القراءة الجهرية في جميع المراحل التعليم، لكن وقتها تناسب بنمو التلاميذ مناسبة عكسية. بمعنى وقتها يطول

بالنسبة للتلاميذ الصغار لان لهم عيوب في النطق الكلمات

ويمكن علاجها بكثرة التدريب على هذه القراءة.

(٣) القراءة المكثفة

تتم هذه المادة داخل الفصل وتهدف الى تنمية مهارات القراءة عند المدرسين وزيادة حصولهم اللغوية بتعليمهم المفردات والتراكيب الجديدة، ويراعى في اختيار المادة القرائية ان تكون اعلى قليلا من

^{١٠} عبد العليم ابراهيم المراجع السابق ص ٦٩

مستوى المدرسين بحيث يتمكنون من فهم النص، ولكن بعد القيام ببعض الجهد من أجل التعرف على الجديد واستيعابه والتفاعل معه. وتشكل مادة القراءة المكثفة محور برنامج تعليم اللغة الأجنبية وينال الكتاب الرئيس جل اهتمام المعلم والتلاميذ داخل الفصل.^{١١}

٤) القراءة الموسعة

تتم هذه المادة خارج الفصل وتهدف الى تدعيم وتعزيز ما تعلمه الدارس من مفردات وتراكيب ويتم اختيار نصوصها تبعاً لمحتوى الكتاب الرئيس في منهج تعليم اللغة الأجنبية كما انها تهدف الى امتناع الدارس، لذلك هي تشمل القصص والروايات وكل ما من شأنه يحفز الدارس على القراءة. وان القراءة الموسعة تتم هذه المادة خارج الفصل، فانها يلزم المعلم متابعة الدارسين والتأكيد من فهمهم للمادة القرائية.^{١٢}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. اهداف القراءة

ان الاهداف القراءة تتنوع اتساعا وعمقا باختلاف مرحلة التعليم وفيما يلي بيان عن اهداف القر في المرحلة التعليمية المختلفة^{١٣}

أ. في المرحلة الابتدائية



^{١١} أنى فورواتى. المراجع السابق. ص ٦٩

^{١٢} أنى فورواتى ص ٦٩

^{١٣} محمد عبد القادر احمد المراجع السابق ص. ١٣٢

١- ان يكتسب التلاميذ القدرة على القراءة الجهرية بحيث

ينطقون بالكلمات نطقا صحيحا ويؤدون المعاني اداء حسنا.

٢- ان يكتسب القدرة على القراءة الصامتة بسرعة مناسبة مع

فهم الافكار الرئيسية والفرعية والقدرة على الاستنتاج

واصدار الاحكام بالقدر الذى يسمح به نموهم العقلي

واللغوى فى هذه المرحلة.

٣- تنمية قدرتهم على الاستماع بحيث يستطيعون تركيز الانتباه

فيما يستمعون ويفهمونه فهما مناسباً، ويعبرون عنه بأسلو

بهم تعبيراً سليماً من اللحن والخطأ.

ب. فى المرحلة الاعدادية

١- ان يقرأ التلميذ قراءة يتوافرها عنصراً السرعة المناسبة

والفهم الصحيح مع التدريج فيها تبعاً للنمو. وان يقدر

التلميذ على التمييز بين الافكار الرئيسية والافكار الفرعية

فيما يقرأ.

٢- ان يقدر التلميذ على تتبع ما يسمعه، وعلى فهمه

واستخلاص الافكار الجوهرية منه،

٣- ان ينمو ميل التلميذ الى القراءة ويزداد شغفه بها بحيث يدفعه

هذا الى الاتصال بما يلائمه وينفعه من الكتاب والمطبوعات

وبخاصة فى اوقات الفراغ.

٤- ان يقدر التلميذ على استخدام اى معجم مبسط، وعلى

الانتفاع بالمكتبة والفهارس على انتقاء المادة الصالحة لقراءته.

٥- ان يقدر التلميذ على الاداء المعبر في القراءة الجهرية.

ج. في المرحلة الثانوية

١- ان تنمو قدرة التلميذ على القراءة، وسرعته فيها، وفهمه للمقرو وفهما واسعا.

٢- ان تنمو فكرة التلميذ على تتبع ما يسمعه، وفهمه فهما صحيحا واسعا، ونقده، والانتفاع به في حياته العملية.

٣- ان ينمو ميل التلميذ الى القراءة وشغفه بها، وتذوقه لما يقرؤه بحيث يدفعه ذلك الى الاتصال بما يلائمه من الكتب المطبوعات، وبخاصة في اوقات الفراغ وان يقدر على انتقاء المادة الصالحة للقراءة

٤- ان تزداد قدرة التلميذ على البحث وتقضى المسائل. واستخدام المراجع والانتفاع بالمكتبة والفهارس

٥- ان يزداد قدرة التلميذ على الاداء الممثل للمعنى في القراءة الجهرية.

قال نائف محود اهداف القراءة تتخلص بمايلي :^{١٤}

١٤ الدكتور نائف محمود معروف المراجع السابق ص ٨٨-٨٩

١- اكتساب مهارة القراءة الاساسية، التي تتمثل في القراءة

الظهرية، مقرونة بسلامة في النطق وحسن في الاداء. digilib.uinsa.ac.id

٢- القدرة على القراءة الاستيعابية الواعية بالسرعة المناسبة،
واستنباط الافكار العامة والمعلومات الجزئية.

٣- اثراء ثروة الطلاب اللغوية باكتساب الالفاظ والتراكيب
والانماط اللغوية التي ترد في نصوص القراءة

٤- ارتقاء مستوى التعبير (الشفهي والكتابي) وتنميته بأسلوب
لعوي صحيح

٥- الاستفادة من اساليب الكتاب والشعراء، ومحاكاة الجيد
منها.

٦- توسيع خبرات الطالب المعرفية والعلمية والثقافية، بما يكتسبه
من بطون الكتب والمجلات والصحف وغيرها من وسائل

النسر والاعلام digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٧- مساعدة الطالب على تعلّم المواد الدراسية المختلفة في جميع
مراحل التعليم

٨- تأكيد الصلة وتعزيزها بكتاب الله وسنة نبيه.

ج. طرق التدريس القراءة

نستخدم المعلمون الطرق في تعليم القراءة، ولكن لم تسلم أية
طريقة من النفذ، فليست هناك طريقة فاسدة كل الفساد او صالحة

كل الصالحة لان لكل الطريقة محاسن وعيوب واكثر من طرق تعليم

القراءة شيوخ وانتشار هي الطريقة الجزئية والطريقة الكلية او التحليلية.

١- الطرق الجزئية او التركيبية

تسمى الطريقة الجزئية لانها تبدأ بتعليم الجزء وهي الحروف، وتركيب الجزء الى جانب الجزء لتكوين الكلمة وتركيب الكلمة الى جانب الكلمة لتكوين الجملة، ثم تركيب البناء اللغوي المتكامل.^{١٥} وتعتمد هذه الطريقة على المفهوم البسيط للقراءة وهو القدرة على تعريف الحروف والكلمات والنطق بها

ونتلخص خطوات تعليم الطريقة الهزئية فيما يلي:

- تحفيظ المتعلمين الحروف الهجائية اللغة المدروسة
- ربط الحروف مع بعضها في مقاطع دون تركيز على المعنى
- تجميع المقاطع في مفردات دلالة
- الانتقال الى قراءة الجمل والفقرات والنصوص القصيرة وتركز الطريقة الجزئية على تدريبات التهجئة، واتقان علامات الوقف والترقيم خاصة في القراءة الجهرية في الفصل.
- ولهذه الطريقة محاسن ومعايها، محاسن هذه الطريقة

كمايلي:^{١٦}

١٥ نفس المراجع نايف محمود ص. ٩٥

١٦ انى فورواتى، الطرق العامة لتدريس اللغة الاجنبية كلية العربية جامعة الاسلامة ص. ٤

- تزود الاطفال بمقتاتيح القراءة (حروفها) فيسهل عليهم قراءة
اي كلمة جديدة عليهم من خلال معرفتهم لاجزائها.
- نسهل عملية تعليم الكتابة، جنبا الى جنب مع القراءة، وكل
حرف يتعلم الاطفال صوته يفرغ في رمزه المكتوب فيتدربون
على كتابته.
- تقوى الاطفال في الخط والاملاء، ليتدرب على كتابة
الحروف ولتكوين المقاطع في الكلمة الواحدة.
واما العيوب لهذه الطريقة فهي :
- تبدء بتعليم الحروف الذى لا معنى له عند الاطفال. وقد
تؤدى الى السامة والملل
- نقلل من اهمية الفهم والادراك. فهي تقدم النطق والقراءة على
المعاني والمفاهيم
- يؤدى تلميذ الى البطء في القراءة، حتى يقرأ كلمة كلمة
وحرفا حرفا.

٢- الطريقة الكلية او التحليلية

هي تبدء من كليات تتكون من اجزاء، تشكل في مجموعها
كلا متماسكا يؤدى معنى بذاته.^{١٧} ومعنى الاخر هي اساس التعليم

١٧ نائف محمزد، المراجع السابق ص. ٩٧

فيها يقوم على الجملة او الكلمة وتستمد ذلك من نظريات علم

الغرس. ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وتتبع الطريقة الكلية الخطوات التالية في تعليم القراءة :

- يسبق تعليم القراءة للمبتدئين مرحلة شفوية تتيح للمتعلم

ادراك العلاقات بين الرموز الكتابية واصوات اللغة.

- يقوم المدرسون بقراءة الجمل التي اتقنوا سماعها ونطقها في

الحوار قراءة جهرية حتى يتمكنوا من الربط بين المنطوق

والمقروء.

- في المرحلة المتوسطة والمتقدمة، يفهم تدريس مهارة القراءة

باعتبارها مهارة مستقلة وقائمة بذاتها ومن يبداء المدرسون

مرحلة جديدة تفرق بينهم. اذ هي مرحلة تتطلب قدرات

مغايرة للقدرات التي تتطلبها المرحلة الاولى ومن ثم تبدو

الفروق بينهم واضحة اذ يحزن بعضهم تقدما بينما يتخلف ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بعضهم.

وخذ هذه الطريقة محاسن ومعايها، ومحاسن هذه الطريقة فيما يلي:

- انها اكثر تشويقا واستحابة لحاجات الطفل النفسية

- تهتم بمعاني مادة القراءة ومدلولات الفاظها

- تساعد على تكوين قارئ سريع لان الطفل يتدرب على

قراءة الجملة دافعة واحدة ومن جهة اخرى عيوب تالية:

- تقلل من أهمية الحروف ودورها في بناء الالفاظ، وبالتالي لا

يستطيع الطفل قراءة أى كلمة من خارج كتابه المدرس

- تؤدى من خارج كتابه المدرس

- تؤدى الى ضعف فى الخط والاملاء

- ظهرت بعض العيوب الفنية فى اثناء تطبيقها ميدانها.

والمراد عن كتب التراث فى هذا الباحثة يعنى جميع الكتب الذى
الفها العلماء القدماء فى القرن الوسطى الخاصة^{١٩} وروى كياهى الحاج
علي يفي فى كتابه عن كتب التراث وهى الكتب التى الفها السلفيون فى
قرطاس الاصغر مكتوبة بحروف عربية دون شكل^{٢٠} ومن تلك التعريف
المعروضة بناء تى الباحثة التعريف من نفسه عن كتب التراث استنباطا من
تلك التعاريف : الكتب التى الفها العلماء السلفيون ومكتوبة بحروف
عربية دون شكل.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Imam Bawani, *Tradisionalisme dalam Pendidikan Islam*, Al-Ikhlâs, Surabaya, 1993, hal. ١٩

KH. Ali Yafi, *Menggagas Fiqih Sosial*, Mizan, Bandung, 1993, hal. 51 ٢٠

الفصل الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تأثير طريقة امثلنى نحو مهارة القراءة فى كتب التراث

ان مهارة القراءة وفهم المقروء هما عمليتان يحتاج لهما كل الناس فى المؤسسة التربوية مدرسة ام كانت غير مدرسة لا سيما فى الحياة العصرية التى لها دليلة مثل ترقية العلم والتكنولوجيا لوجى والمعلومات.

ولابد علينا ان نستطيع القراءة على ماوقع فى حولنا وتفهمه. واذا لم نستطع ان نقراء على ماوقع وما يسقع فى الوقت الاثر سنتأخر من الاخر، لذلك لابد ان نستطيع القراءة بقراءة تامة ونفهم فهما جيدا اول مرة قبل ان نقراءة واقعة من الوقعات.

وهذا الايزال نافدا لنا، وكذلك للطلاب ان يقدوا اقراءة الكتب التراث مع فهمهم الى معانيها هي مراجع هامة للمواد الدراسية فى تربيتهم.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لذلك تحتاج الى طريقة ملائمة لكي نستطيع ان نقراء ونفهم كتب التراث

صحيحا فى مدة قصيرة وطريقة "امثلنى" هي طريقة ميسرة لمعرفة قواعد اللغة العربية وتعمق القرآن لمبتدئين.

لطريقة "امثلنى" يعرف الطلاب كل الكلمات وتركيبها موافقا للقواعد

اللغوية.

الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة ميدانية

الفصل الاول : لمحة عن المعهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجا

أ. تاريخ تأسيس المعهد الاسلامي : "طريق الدين"

كانت في السنة ١٩٨٩ اسس مجلس التعليم للاطفال في قرية دوروغ بانجار ومديره الاستاذ محمد صحيح محيط. يداه بالتعريف عن الاسلام الى الطلاب من مصلى واحد الى اخر زاد الطلاب في تطوير الزمان ثم اراد الاستاذ محمد صحيح محيط ان يوقف ارضه وراء بيته ليبنى روضة التعليم القرآن ويسمى "طريق الدين" في السنة ١٩٩٢ .

وبعده كان من قاف ارضه الذى قريب من مقام (Sesepuh desa) في السنة ١٩٩٤ حتى يبنى المعهد الاسلامي "طريق الدين" الذى يديره الاستاذ محمد صحيح واصحابه.

وبذلك المكان زاد الطلاب طالب علوم الدين في ذلك المعهد وجاء الطلاب من تلك القرية كانوا ام اخر.

اشترى الاستاذ محمد صحيح ارضا الذى جانب مبنى الاول ليبنى مجلس الثانى وبذلك معهد الاسلامي "طريق الدين" له ثلاث امكان لتعليم علوم الدين حتى الآن.

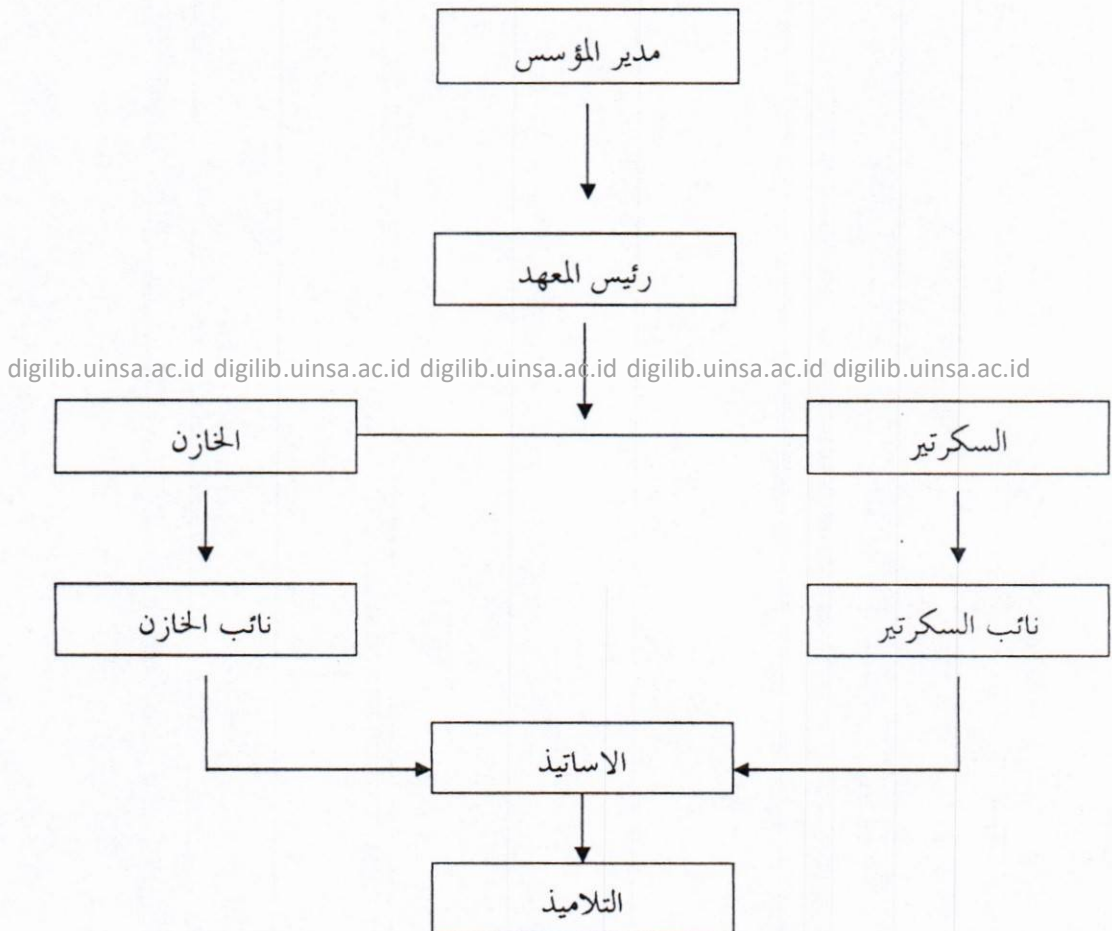
ب. الموقع الجغرافي

تقع هذا المعهد في قرية دوروغ بانجار جاندی سيدوار جانی

الشارع شمس الدين تغني بين القرية كروغ كندواذوروغ بدوق. هذا المكان مكان ستراتيحي لا قامة نشاط الدراسية خصوصا لفهم علوم الدين لانه بعيد من مركز مدينة وحوها نظرة الارض الواسعة.

اللوحة ١

قائمة المنظمين بالمعهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوار جانی



ج. احوال المدرسين

المعهد الاسلامي "طريق الدين" هو مؤسس التربية. وكانت

المدرسة الدينية السلفية فيه واما مديره هذه المدرسة الشيخ محمد

اسوهيودي الحاج وفي عملية التعليم يساعد الاساتيد

والاساتيد في هذا المعهد بعضهم متخرجون من المعهد الاسلامي

"طريق الدين" وبعضهم متخرجون من عدة المعاهد الاخرى وبعضهم

متخرجون من الجامعة

كان عدد المتعلمين كلهم ثمانية عشر معلما. هم يعملون ويدرسون

عدة المواد الدراسية الى المسلمين بكل جهد واجتهاد ولتوضيح احوالهم

فانظر الى اللوحت التالية :

اللوحت ٢

عن احوال المدرسين في المدرسة الدينية السلفية "طريقة الدين"

رقم	الاسماء	خلفية الدراسة
١	محمد صحيح محيط	S.Pd.I
٢	اكوس مشهود ادريس	المعهد
٣	محمد اسوهيودي	S.S
٤	عبد المجيب	S.Pd.I
٥	نور هادي	S.Pd.
٦	طه رشيددين	S.Pd.I

المعهد	سيف الدين	٧
المعهد	محمد عبد الله	٨
المعهد	عبد الرؤف	٩
المعهد	سيتى نور هدى	١٠
S.Pd.I	ليلك مبشيرة	١١
المعهد	حبىبى	١٢
Dr	صبيحا	١٣
المعهد	نينك نسفوعانة	١٤
S.Pd.I	سوجى نظيرة	١٥
S.Pd.I	اند هياتى رحمة	١٦
Dr	حكمة الحسنة	١٧
المعهد	نور امامة	١٨

د. احوال المتعلمين

لقد كان عدد المتعلمين فى هذا المعهد سنة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
حوالى اثنتاوتسعون (٩٢) متعلمين واخذت الباحثة مجتمع البحث فى
الفصل الاعدادية وكان عددهم سبعة وعشرون نفرا.



اللوحة ٣

عن احوال المتعلمين في المعهد الاسلامي " طريق الدين"

رقم	المستوى	عدد المتعلمين	عدد الفصل	عدد
١	اعدادية أ	٧	فصلان	٧
	ب	٢٠		٢٠
٢	اولى أ	١٢	فصلان	٢١
	ب	٩		
٣	الثاني أ	١٧	فصلان	٣٠
	ب	١٣		
٤	الثالث أ	١٤	فصل	١٤
	العدد		سبعة فصل	٩٢

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. احوال المواد

وفي كل يوم يدرس المتعلمين علوم الدينية مثل دراسة الكتب السلفية اما كتاب الفقه والتوحيد والتفسير والحديث وغيرها. ولتوضيح نستطيع ان نظر الى اللوحة الآتية :

اللوحة ٤

عن احوال المراد في المعهد الاسلامي "طريق الدين" digilib.uinsa.ac.id

فن الدراسة	المستوى			
	اعدادية	الاولى	الثاني	الثالث
القرآن/التفسير	القرآن	القرآن	القرآن	القرآن/تفسير يس
الحديث	-	مصطلحات الحديث	بلوغ المرام	بلوغ المرام
التوحيد	عقيدة العوام	-	-	-
الفقه	مبادئ الفقه	مبادئ الفقه	فتح القريب	فتح القريب
النحو	امثلي	الاجرومية	الاجرومين	العمريطي
الصرف	امثلي	صرف صانا	صرف صنا	صرف صانا
الاخلاق	اخلاق للبنين	تعليم متعلم	تعليم المتعلم	-

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و. احوال الوسائل واللوازم

ان الوسائل واللوازم في المعهد الاسلامي "طريق الدين" تتوفر
متدرجة نشأته حتى الآن. وعرضت الباحثة هذه الوسائل موجزة كما
ذكر في الجدول التالي:

اللوحة ٥

عن احوال الوسائل واللوازم في المعهد الاسلامي "طريق الدين"

رقم	الوسائل واللوازم	
١	الحجر للطلاب	٤
٢	الادارة	١
٣	المصلى	١
٤	الحمام	٤
٥	السبورة والكراسى والمكاتب	كثير
٦	الفصل	٦
٧	المكتب	١
٨		

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثاني : تطبيق طريقة أمثلي " في المعهد الاسلامي طريق الدين "

أ. الأهداف

الاهداف هي من اهم العناصر في عملية التعليم، اما اهداف تطبيق

طريقة "امثلي" في المعهد الاسلامي "طريق الدين سيدوارجا فهي:

١. لترقية مهارة القراءة في كتب التراث
٢. لترقية قدرة صناعة الجمل المفيدة
٣. لترقية قدرة فهم القرآن
٤. لتطور افكار التلاميذ للعلوم المتنوعة
٥. تنمية ميل التلاميذ الى القراءة كتب العربية

ب. عملية تطبيق طريقة "امثلي" في هذا المعهد كما يلي:

طريقة "امثلي" هي طريقة ميسرة في فهم القرآن وقراءة كتب

التراث وكل الامثلة من الايات القرانية التي يقرؤها المدرسون مرتين.

القراءة الاولى بلا وقف مناسبة بالقواعد. والقراءة الثانية يوقف حسب

علم التجويد ثم يبين المدرس تلك الامثلة والتلاميذ يستمعون ثم يقرؤون

الامثلة مكررة. واستطاع التلاميذ حفظ البيت وفي اخر الدراسة بين

الاستاذ والتلاميذ السؤال والجواب يحاسب تلك المادة.

كانت الباحثة قابلت الاساتيد في هذا المعهد وقدمت لهم اسئلة عن

دواعي تعليم "امثلي" ويجيبون بان دواعيها كما يلي:

١. كانت طريقته ميسرة للمبتدئين في فهم النحو والصرف ومهارة

القراءة في كتب التراث وترجمة القرآن. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. كانت طريقته قابلة للتطبيق ومطبقة لترقية مهارة القراءة في كتب التراث لان فيها القواعد النحوية والصرفية.

٣. كان موضوعها جذابا للمبتدئين.

٤. كانت طريقة تعليمها وشرحها سهلة مما يجعل التلاميذ يفهمونها بسرعة.

ج. مادة طريقة "امثلى"

اما المادة طريقة طامثلة" تتكون على خمسة مجلدات فهي:

- المجلد الاول ينقسم الى اربعة باب. وفي باب الاول يبحث عن الحرف الجر وتأثير حروف الجر في المفرد واللفظ الاخير (أ / ي) ام تقدير، وتأثير حروف الجر في الجمع والاضافة ثم الاعراب وانواعه وعلامته. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وفي الباب الثاني يبحث عن الضمائر المتصلة والمنفصلة للغائب والعائبة والباب الثالث يبحث عن الاسم الاشارة والباب الرابع عن اسم الموصول.

- المجلد الثاني يبحث عن علامات الاسم يفرق عن كلمة: اسم، فعلا حرف، وانواع الاسم، واوزان اسم الفاعل واوزان اسم المفعول ثم اوزان المصدر.

- المجلد الثالث عن المبتداء، النواسخ، اسم غير منصرف، اسم المشتق، اسم المفعول ثم التوابع يعنى: نعت، توكيد، عطف وبدل.
- المجلد الرابع عن فعل الماضى، الفاعل، اوزان الماضى المزيد ومفعول به ومفعول فيه، مطلق، لاجله، حال، تمييز وظرف.
- المجلد الخامس عن فعل المضارع، اوزان المضارع المزيد، عوامل النواصب افعال الخمسة، عوامل الجازم، فعل الامر، اوزان فعل الامر ثم مهمات.

د. طريقة تعليم "امثلى"

كانت طريقة تعليم "امثلى" فى المعهد الاسلامى "طريق الدين" سيدوارجو فهى:

١. طريقة القياسية

فهى تقوم على البدء بحفظ القاعدة ثم اتباعها بالامثلة والشواهد المؤكدة لها والمبنية لما تعنى. يشرح الاستاذ عن القاعدة ثم يتبع الامثلة وامر الاستاذ للتلاميذ ان يصنع الامثلة بحاسب المادة.

٢. طريقة الاستقرائية

فهى تقوم على البدء بالامثلة تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة. واما على بدء الموضوع ليخدم قاعدة معينة ثم يقرأ ويفهم القاعدة التى ستعلم، يعطى الاستاذ عن الامثلة يستنبط عن القاعدة ان

ستبحث وبعده تشرح الاستاذ عن القاعدة ويتبين البيت في الفية ابن

مالك يحاسب بالمادة. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. الوسائل التعليم

ان وسائلها تتكون من كتب "امثلي" ٥ مجلدات واضيف بها الرموز وقواعد وصرفية ثم ملخص نظم الفية ابن مالك مطبقة بالاغنية والقوامس والكتب التراث مثل مبادئ الفقه وكتاب الاجرومية.

الفصل الثالث : عن مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندى سيدوارجو
١. التعريف

كما شرحت الباحثة في الباب السابق المراد بمهارة القراءة هي القدرة او الاستطاعة في الاعمال. اما كتب التراث هي الكتب المكتوبة باللغة العربية التي فيها علماء القدماء دون شكل، وهذه الكتب احدى وسائل العملية لتعليم وتعمق علوم الدينية وهي كتاب العلماء في معاهد الاسلامية. المراد بمهارة القراءة الكتب التراث هي القدرة او استطاعة المتعلمون في قراءت الكتب العربية بسيط واهلية فيها. اما من جهة قرائتها ومعناها وفهمها وتركيبها.

والمراد بالمبتدئين هنا جميع المتعلمين في هذا المعهد الاسلامي "طريق الدين" في الفصل الاعدادية الذين يتعلمون القواعد النحوية والصرفية في اول مرة ولم يسبق له تعلمها من قبل ولوقليلا.

٢. انواع القراءة

كانت القراءة بهذه المعهد ثلاثة انواع

– القراءة الصامتة

اذا درب المتعلمون قراءة بنفسه واذا اراد ان يفهموا المقروء

فيستعملون القراءة الصامتة.

– القراءة الجهرية

اذا امر الاستاذ قراءة للتلاميذ في الفصل واذا شاور اصحابهم

فيستعملون قراءة جهرية.

– القراءة المكثفة

تستعمل هذه القراءة لتدريب ان يحلل التراكم.

٣. اهداف القراءة

ان اهداف القراءة في هذا المعهد فهي قدرة المبتدئون ان يقرأوا

الكتب التراث و يترجمونها ويفهمونها صحيحا وجيدا ويفرق الاحوال في

آخر الكلمة من رفع ونصب وجر وحزم.

٤. طريقة تدريس القراءة

عرفنا ان القراءة يحتاج الى تدريب. اذا كرر المتعلمون قراءة
فيستطيعوا ان يقرأوا جيداً.

والكتب المستعملة لتدريب القراءة للمتعلمون كتب مبادئ الفقه
جلد واحد. امر الاستاذ المتعلمين ان يقرأوا ويترجموا متبادلاً في الفصل.
اما مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في هذا البحث يعنى
كيف للمبتدئين استطاع القراءة الكتب العربية بغير الشكل. كما عرفنا ان
قراءة الكتب العربية صعبة جداً اذ كان لم نعرف مفتاحه، اما مفتاحه نحن
نتعلم علم النحو والصرف وطريقة امثلى هنا يساعد المتعلمون ان يسهل
المتعلمون قراءة كتب التراث.

ولمعرفة الى اى مدى كفاءة المتعلمون في قراءة الكتب التراث فيه
اقامت باختيار القراءة. مادة الاختيار القراءة من الاستاذ ومقياس النتيجة
والاختيار طلاقة القراءة. وتركيب القواعد وفهم المقروء واستخدمت
الباحثة في اختيار القراءة هذا المعيار.

90	=	ممتاز	(istimewa)
80	=	جيد جداً	(baik sekali)
70	=	جيد	(baik)
60	=	مقبول	(cukup)

اما نتيجة الاختيار مهارة القراءة المتعلمين في هذا المعهد كما في اللوحة

الآتية، واما تفصيلها كما في الملحق

اللوحة ٦

عن نتيجة مهارة القراءة في كتب التراث في معهد الاسلامي "طريق الدين"

الدرجة	اسماء المتعلمين	قيمة	الايضاح
١	عبد الحريث	٧٨	جيد
٢	بحر العلوم	٨٧	جيد جدا
٣	محمد زينول	٧٩	جيد
٤	نور عزيزة	٧٦	جيد
٥	ليلة الفطرية	٨٣	جيد جدا
٦	انداه اناية	٨٧	جيد جدا
٧	نور ليلة	٧٩	جيد
٨	لطيفة	٧٥	جيد
٩	مفتاح الجنة	٧٣	جيد
١٠	مسريدة العلم	٨٥	جيد جدا
١١	نانيك نور مولدية	٦٥	مقبول
١٢	رحمة	٨٥	جيد جدا
١٣	سيتي رحمانية	٧٥	جيد
١٤	نور مولدة	٧٢	جيد

١٥	ماريني	٨٠	جيد جدا
١٦	نبيل رحمة اولياء	٨٢	جيد جدا
١٧	اريفين	٦٥	مقبول
١٨	هرى كوسميانطا	٧٥	جيد
١٩	شريف الدين	٨٧	جيد جدا
٢٠	انداهيأتي رحمة	٧٩	جيد
٢١	خير النساء	٨٦	جيد جدا
٢٢	ميميك الفية	٧٦	جيد
٢٣	عبد الجيب	٨٥	جيد جدا
٢٤	حنيفة	٨٥	جيد جدا
٢٥	حسن الخاتمة	٨٠	جيد جدا
٢٦	سوليس	٧٠	جيد
٢٧	نبيل نور العزم	٧٥	جيد

الفصل الرابع : عن تأثير تطبيق طريق "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريقة الدين" جاندي سيدوارجو

بناء على الدراسة النظر السابقة في الباب الثاني فتعرض الباحثة البيانات الكيفية من البيانات الكمية في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندي سيدوارجو تستخدم الباحثة الاستبيانات المنتشر على المتعلمين لنيل الحقائق عن تأثير تطبيق

طريق "امثلى" نحو مهارة القراءة فى كتب التراث للمبتدئين فى معهد الاسلامى

"طريق الدين" جاندى سيدوارجو digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ولتسهيل تحليل البيانات فاعطائها الباحثة بديلات الاجوبة على تعيين

النتيجة التالية:

١. بديل الاجوبة "أ" على النتيجة "٣" برتبة جيدة
٢. بديل الاجوبة "ب" على النتيجة "٢" برتبة مقبولة
٣. بديل الاجوبة "ج" على النتيجة "١" برتبة ناقصة

اللوحة ٧

نتائج الاستبيانات من جميع المستجيبين على تأثير تطبيق طريق "امثلى" نحو مهارة

القراءة فى كتب التراث للمبتدئين فى معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى

سيدوارجو

العدد	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٢٨	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	١
٣٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢
٢٨	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣
٢٧	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٤
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	١	٣	٥
٢٩	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٦
٢٧	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٧

27	2	3	3	3	2	3	3	3	1	3	8
28	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	9
28	3	2	3	3	3	3	3	3	3	2	10
29	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	11
29	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	12
28	3	3	3	3	3	3	3	2	2	3	13
27	3	3	3	2	2	3	3	3	3	2	14
28	3	3	3	2	3	3	3	2	3	3	15
28	3	3	3	3	2	3	3	3	1	3	16
26	3	2	3	2	3	2	3	3	3	2	17
27	3	2	3	3	3	3	3	2	3	2	18
30	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	19
27	3	3	2	3	3	3	3	3	1	3	20
28	3	3	2	3	2	3	3	3	3	3	21
20	2	2	3	3	3	2	2	3	2	3	22
28	3	3	2	3	2	3	3	3	3	3	23
27	3	3	2	3	3	3	3	3	1	3	24
30	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	25
26	3	2	3	2	3	2	3	3	3	2	26
27	3	2	3	2	3	3	3	3	2	3	27

اعتمادا على هذه اللوحة تتمكن الباحثة ان تحلل كل المادة وهذا التحليل

يقصد لفهم جميع المواد من الاستبيانات السابقة وفي هذه الساعات استخدمت

الباحثة بالنسبة المئوية كما يلي:

واستخدمت الباحثة المعيار الذي قرره سوهارسي اريكونطا وهو كما

يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

جيدا = ٧٦% - ١٠٠%

مقبول = ٦٥% - ٧٠%

ناقص = ٤٠% - ٥٥%

قبيح = ٣٩% >

أما جميع النتائج فهو كما يلي :

اللوحة ٨

عن شعور المتعلمين حين تعليم "امثليتي"

المرّة	الاجوبة	F	N	%
١	نعم	٢١	٢٧	٧٧,٧٨
	احيانا	٦		٢٢,٢٢
	لا	-	-	
الجملة				% ١٠٠

هذه اللوحة تدل على ٧٧,٧٨ % يجيبون المتعلمون يشعرون بالسرور

حين تعلم "امثلي" ٢٢,٢٢ % يجيبون احيانا. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة ٩

عن (alasan) المتعلمين يشعرون بالسرور حين تعلم طريق "امثلي"

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٢	سهل للقراءة	١٧	٢٧	٦٢,٩٦
	سهل للفهم	٥		١٨,٥٢
	قليل في الكتابة	٥		١٨,٥٢
	الجملة			% ١٠٠

تدل هذه اللوحة ان ٦٢,٩٦ % من المتعلمين يجيبون ان طريق "امثلي"

سهل للقراءة و ١٨,٥٢ % سهل للفهم و ١٨,٥٢ % يجيبون من متعلمين قليل في الكتابة.

اللوحة ١٠

عن احوال الاساتيد كيف طريقة تعليم "امثلي" مباشرة بالامثلة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ثم يبين من البيت الفية

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٣	دائما	٢٤	٢٧	٨٨,٨٩
	احيانا	٣		١١,١١
	عدم الاستخدام	—		—
	الجملة			% ١٠٠

عرفنا هذه اللوحة ان ٨٨,٨٩ % يجب المتعلمون اذا تعلم "امثلي"

مباشرة بالامثلة ثم يبين من البيت الفية دائما و ١٢,١١ % يجيبون احيانا.

اللوحة ١١

عن احوال الاساتيد هل يأمر الاساتيد قراءة اساس القواعد

حين يقرأ المتعلمون الامثلة

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٤	نعم	٢٥	٢٧	٩٢,٥٩
	احيانا	٢		٧,٤١
	لا	-		-
	الجملة			% ١٠٠

تدل هذه اللوحة علينا ان ٩٢,٥٩ % من الاساتيد يأمرون قراءة اساس

القواعد حين يقرأ المتعلمون الامثلة و ٧,٤١ % احيانا.

اللوحة ١٢

عن احوال المتعلمين، هل طريقة "امثلي" يسهل المتعلمين حين قراءة كتب التراث

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٥	نعم كثير مساعدة	٢٣	٢٧	٨٥,١٩
	قليل مساعدة	٤		١٤,٨١
	غير مساعدة	-		-
	الجملة			% ١٠٠

تدل هذه اللوحة ان ٨٥,١٩ % من المتعلمين يجيبون ان طريقة "امثلة"

كثير مساعدة حين تعلم قراءة الكتب التوافق و ١٤,٨١ % قليل مساعدة

اللوحة ١٣

عن احوال المتعلمين، هل المتعلمين ينشطون حين تعلم طريقة "امثلي"

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٦	نعم	١٥	٢٧	٥٥,٥٦
	احيانا	١٢		٤٤,٤٤
	لا	-		-
الجملة				% ١٠٠

هذه اللوحة تدل علينا على ان ٥٥,٥٦ % من المتعلمين ينشطون حين

تعلم "امثلي" و ٤٤,٤٤ % يجيبون احيانا.

اللوحة ١٤

احوال المتعلمين، هل يأمر الاساتذ قراءة الكتب في مدي الدرس

حين تعلم "امثلي"

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٧	نعم	٢٠	٢٧	٧٤,٠٧
	احيانا	٧		٢٥,٩٣
	لا	-		-
الجملة				% ١٠٠

هذه اللوحة تدل علينا ان ٧٤,٥٦ % من المتعلمين يجيبون نعم و

٢٥,٩٣ % يجيبون احيانا.

اللوحة ١٥

احوال المتعلمين، هل يشعرون المتعلمين صعوبة في تعليم النحو

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٨	نعم	٢١	٢٧	٧٧,٧٨
	احيانا	٦		٢٢,٢٢
	لا	-		-
الجملة				% ١٠٠

عرفنا هذه اللوحة تدل على ان ٧٧,٧٨ من المتعلمين يجيبون صعوبة اذا

تعليم علم النحو نعم و ٢٢,٢٢ % احيانا.

اللوحة ١٦

عن احوال المتعلمين، هل طريقة "المثلي" مساعدة في تعليم النحو

النمرة	الاجوبة	F	N	%
٩	كثير مساعدة	١٩	٢٧	٧٠,٣٧
	قليل مساعدة	٨		٢٩,٦٣
	غير مساعدة	-		-
الجملة				% ١٠٠

تدل علينا هذه اللوحة ان ٧٠,٣٧ % من المتعلمين يجيبون ان طريقة

"امثلي" كثير مساعدة في تعليم النحو و ٢٩,٦٣ % قليل مساعدة.

اللوحة ١٧

عن تأثير طريقة "امثلة" بعد تعليمها

النمرة	الاجوبة	F	N	%
١٠	نعم	٢٤	٢٧	٨٨,٨٩
	قليل للارتفاع	٣		١١,١١
	لا	—		—
الجملة				% ١٠٠

هذه اللوحة تدل علينا ان ٨٨,٨٩ % طريقة "امثلي" يؤثر بعد تعليمها و

١١,١١ % قليل للارتفاع.

ولمعرفة تأثير استعمال الباحثة رمزا العلاقة "المستوى الاهمية" ولاجابة هذه

التأثير محتاج الى الخطوات الآتية:

اللوحة ١٨

عن قيمة الاستبيانات عن تأثير تطبيق طريقة "امثلة" نحو مهارة القراءة في كتب

التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو

رقم المستجيبين	الاجوبة المختارة			عدد الاسئلة	قيمة
	أ	ب	ج		
١	٨	٢	—	١٠	٢٨

٣٠	١٠	—	—	١٠	٢
٢٨	١٠	—	٣	٨	٧
٢٧	١٠	—	٣	٧	٤
٢٧	١٠	١	١	٨	٥
٢٩	١٠	—	١	٩	٦
٢٧	١٠	—	٣	٧	٧
٢٦	١٠	١	٢	٧	٨
٢٥	١٠	—	٥	٥	٩
٢٨	١٠	—	٢	٨	١٠
٢٩	١٠	—	١	٩	١١
٢٩	١٠	—	١	٩	١٢
٢٨	١٠	—	٢	٨	١٣
٢٧	١٠	—	٣	٧	١٤
٢٨	١٠	—	٢	٨	١٥
٢٧	١٠	١	١	٨	١٦
٢٦	١٠	—	٤	٦	١٧
٢٧	١٠	—	٣	٧	١٨
٣٠	١٠	—	—	١٠	١٩
٢٧	١٠	١	١	٨	٢٠

٢٨	١٠	—	٢	٨	٢١
٢٥	١٠	—	٥	٥	٢٢
٢٨	١٠	—	٢	٨	٢٣
٢٧	١٠	١	١	٨	٢٤
٣٠	١٠	—	—	١٠	٢٥
٢٦	١٠	—	٤	٦	٢٦
٢٧	١٠	—	٣	٧	٢٧

قبل ان تستمر الباحثة الى تحليل البيانات عن تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو ستبحث الباحثة اللوحة الآتية:

اللوحة ١٩

عن تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجو

رقم	X	y	xy	x ²	y ²
١	٢٨	٧٨	٢١٨٤	٧٨٤	٦٠٨٤
٢	٣٠	٨٧	٢٦١٠	٩٠٠	٧٥٦٩
٣	٢٨	٧٩	٢٢١٢	٧٨٤	٦٢٤١
٤	٢٧	٧٦	٢٠٥٢	٧٢٩	٥٧٧٦

٦٨٨٩	٧٢٩	٢٢٤١	٨٣	٢٧	٥
٧٥٦٩	٨٤١	٢٥٢٣	٨٧	٢٩	٦
٦٢٤١	٧٢٩	٢١٣٣	٧٩	٢٧	٧
٥٦٢٥	٦٧٦	١٩٦٠	٧٥	٢٦	٨
٥٣٢٩	٦٢٥	١٨٢٥	٧٣	٢٥	٩
٧٢٢٥	٧٨٤	٢٣٨٠	٨٥	٢٨	١٠
٤٢٢٥	٨٤١	١٨٨٥	٦٥	٢٩	١١
٧٢٢٥	٨٤١	٢٤٦٥	٨٥	٢٩	١٢
٥٦٢٥	٧٨٤	٢١٠٠	٧٥	٢٨	١٣
٥١٨٤	٧٢٩	١٩٤٤	٧٢	٢٧	١٤
٦٤٠٠	٧٨٤	٢٢٤٠	٨٠	٢٨	١٥
٦٧٢٤	٧٢٩	٢٢١٤	٨٢	٢٧	١٦
٤٢٢٥	٦٧٦	١٦٩٠	٦٥	٢٦	١٧
٥٦٢٥	٧٢٩	٢٠٢٥	٧٥	٢٧	١٨
٧٥٦٩	٩٠٠	٢٦١٠	٨٧	٣٠	١٩
٦٢٤١	٧٢٩	٢١٣٣	٧٩	٢٧	٢٠
٧٢٢٥	٧٨٤	٢٣٨٠	٨٥	٢٨	٢١
٥٧٧٦	٦٢٥	١٩٠٠	٧٦	٢٥	٢٢
٧٢٢٥	٧٨٤	٢٣٨٠	٨٥	٢٨	٢٣

٧٢٢٥	٧٢٩	٢٢٩٥	٨٥	٢٧	٢٤
٧٤٠٠	٧٢٩	٢٢٩٥	٨٥	٢٧	٢٥
٤٩٠٠	٦٧٦	١٨٢٠	٧٠	٢٦	٢٦
٥٦٢٥	٧٢٩	٢٠٢٥	٧٥	٢٧	٢٧
١٦٧٩٦٧	٢٠٥٥٠	٥٨٦٢٦	٢١٢٣	٧٤٤	

ولمعرفة تأثير تطبيق طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو فالتحليل ان صحة الفرضية المسجلة فستقدم الباحثة التحليل الاحصائى برمز آثر المستوى الاهمية (product moment) كما يظهر فى الحساب الآتى:

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

$$r_{xy} = \text{المستوى الاهمية}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}$$

$$\sum xy = \text{جملة حاصل ضرب من قيمة } x \text{ و } y$$

$$\sum x = \text{جملة جميع قيمة } x$$

$$\sum y = \text{جملة جميع قيمة } y$$

$$N = 27$$

$$\sum x = 744$$

$$\sum y = 2123$$

$$\sum xy = 58620$$

$$\sum x^2 = 2000$$

$$\sum y^2 = 117917$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$\begin{aligned} r_{xy} &= \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}} \\ &= \frac{27 \times 58620 - (744)(2123)}{\sqrt{[27 \times 2000 - (744)^2][27 \times 117917 - (2123)^2]}} \\ &= \frac{1582902 - 1579012}{\sqrt{(50480 - 553535)(4030109 - 4507129)}} \\ &= \frac{3390}{\sqrt{1314 \times 27980}} \\ &= \frac{3390}{\sqrt{36760720}} \end{aligned}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$= \frac{3390}{6.6347} = 0.50$$

$$df = N - nr$$

$$27 - 2 = 25$$

$$5\% = 0.381$$

$$1\% = 0.487$$

قد عرفنا قيمة r_{xy} من التحليل الاحصائي السابقة وكذلك df نعرف

من اللوحة ان r tabel في df خمسة وعشرون تقع في قيمة 0.381 من

درجة ٥ % و ٠،٤٨٧ من درجة ١ % ، لذلك نعرف ان هناك وجود تأثير تطبيق طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو لان r_{hitung} (٠،٥٥) اكبر من r_{tabel} (٠،٣٨١) في ٥ % و (٠،٤٨٧) في ١ % .

ولمعرفة الى اى مدى يؤثر تطبيق طريقة "امثلى" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو تستخدم الباحثة التفسير على قيمة المستوى الالهية " r_{xy} " فيما يلى:

قيمة "r" في r_{xy} product moment	التقسيم
٠،٢٠ — ٠،٠٠	وجود العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكن العلاقة صغيرة جدا
٠،٢٠ — ٠،٤٠	كانت العلاقة بين x ومتغير y صغيرة
٠،٤٠ — ٠،٧٠	كانت العلاقة بين x ومتغير y بسيطة
٠،٧٠ — ٠،٩٠	كانت العلاقة بين x ومتغير y قوية
٠،٩٠ — ١،٠٠	كانت العلاقة بين x ومتغير y قوية جدا

قيمة r_{xy} التحليل الاحصائى السابقة ٠،٥٥ وهذه القيمة تقع بين القيمة ٠،٤٠ — ٠،٧٠ دليل على وجود الاثر بين متغير x ومتغير y او وجود تأثير تطبيق طريقة "امثلى": نحو مهارة والقراءة في كتب التراث في معهد الاسلامى "طريق الدين" جاندى سيدوارجو بالتأثير بسيطة الى اللوحة السابقة.

الباب الرابع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ- الخلاصة

بعد أن تبحث الباحثة على دراسة نظرية ودراسة ميدانية فنالت الباحثة الخلاصة من هذا البحث التكميلي تحت الموضوع تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندي سيدوارجو فيما يلي :

١- كان تطبيق طريقة "امثلي" في المعهد الاسلامي "طريق الدين" جاندي سيدوارجو جيدة. لان طريقة تعليمها بسيطة درها المؤلف هذه الطريقة على جميع المدرس في المعهد .

٢- كانت مهارة القراءة كتب التراث للمبتدئين في معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندي سيدوارجو جيداً لان نتيجتهم المعدلة الثامنة.

٣- كان تأثير تطبيق "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

معهد الاسلامي "طريق الدين" جاندي سيدوارجو بسيط بدليل أن

القيمة r_{xy} (المستوى الاهمية) ٠,٥٥ من تحليل الاحصائي اكبر من r

hitung في درجة ٥% و (٠,٤٨٧) في درجة ١%، تقع القيمة

بين ٠,٤٠ — ٠,٧٠

ب- الاقتراحات

بعد عملية البحث عن تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة

في كتب التراث للمبتدئين بمعهد الاسلامي "طريق الدين" جانتى سيدوارجو فتقدمت الباحثة الاقتراحات كما يلي :

- ١- على جميع المتعلمين ان يحاولوا محاولة شديدة لترقية تعليم "امثلي" بوسيلة قراءة الكتب وكثير التداريب ويتعلموا تعلما حقيقا ويطبقوا ما درسوا في الحياة اليومية ويعودوه كي يعيشوا عيشة متقدمة وسعيدة وان لا يظنون ان القواعد اصعب المواد الدراسية لان هذا الفكر احد العوائق لنجاح تدريس اللغة العربية
- ٢- وعلى المتعلمين ان يمارسوا بقراءة الكتب التراث تطبيق بقواعد النحو والصرف ليس داخل الفصل فحسب بل في السكن كذلك.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مراجع الاتدوينسى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Ahmad Tafsir, *Metode Pengajaran Agama Islam*, Remaja Rosdakarya, Bandung, 2003.

Armei Arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, Ciputan Press, Jakarta, 2002.

Imam Bawani, *Tradisionalisme dalam Pendidikan Islam*, Al-Ikhlâs, Surabaya, 1993.

Juwariyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, Al-Ikhlâs, Jakarta, 1992.

K.H. Abdurrohman Wachid, *Pesantren Masa Depan*, Pustaka Hidayah, Bandung, 1999.

K.H. Ali Yati, *Menggagas Fiqh Sosial*, Mizan, Bandung, 1993.

Margono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Rineka Cipta, Jakarta, 1997.

Moh. Natsir, Ph.D., *Metode Penelitian*, Ghalia, Jakarta, 1998.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, Rineka Cipta, Jakarta, 1993.

Sutrisno Hadi, *Metodologi Research II*, Rineka Cipta, Yogyakarta, 1993.

Taufiqul Hakim, *"AMTSILATI" Halaman Sampul*, Darul Falah, Jepara, 2003.

Taufiqul Hakim, *"AMTSILATI" Metode Praktis Mendalami al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, Ponpes Darul Falah, Jepara, 2003.

Taufiqul Hakim, *AMTSILATI Edisi Lama Jilid 4*, Darul Falah, Jepara, 2004.

Taufiqul Hakim, *Pedoman Mengajar Kitab AMTSILATI*, Ponpes Darul Falah, Cet. I, 2002.

Taufiqul Hakim, *Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional Berbasis Kompetisi dan Kompetensi*, Ponpes Darul Falah, Jepara, 2004.

المراجع العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

آنى قورواتى، الطرق التدريس اللغة الاجنبية، كلية التربية الجامعة الاسلامية.
توفيق الحكيم "امثلى" فى قراءة كتب اراث للمتيدئين، معهددار الفلاح، جقارا،
٢٠٠٢.

حسين سلنما فتورة، دراسات تحليليات ومواقف تطبيقية فى تعليم اللغة العربية
والدين الاسلام، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨١.

دكتور فتحى على يونس ودكتور محمد كامل الناقة، اساسيات تعليم اللغة
العربية، دارالثقافة، القاهرة.

الدكتور محمد عيد القدير احمد، طرق تعليم اللغة العربية، دارالفكر العربى،
القاهرة، ١٩٩٨.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الدكتورنائف محمود معروف، حصائص العربية، دارالتفائس، لبنان، ١٩٩١.
عبد العليم ابراهيم، الموجه الفنئ لمدرس اللغة العربيه، دارالفكر العربى، القاهرة،
١٩٩٨.

على احمد زهدى محضر، قاموس العصرى عربى اندونيسى، كراقيق، ٢٠٠١.

لورويس معلوف، المنجد فى اللغة والام، دارالمشرف، بيروت، ١٩٨٦.

محمد صالح سمك، فن التدريس، دار الفكر العربي، ١٩٩٨.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، ابن سعود جامعة الملك.

مصطفى علايين، جامع الدروس العربية، الجزء الاول، المكتبة العصرية، بيروت،

١٩٨٤.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id